Bedienungsanleitung



Bluetooth Car Kit

English

Español

Français

Deutsch

Italiano

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

Bitte beachten Sie: Bitte lesen Sie die "Anleitung für die sichere Benutzung" auf Seite 61 und die "Begrenzte Garantie" auf Seite 62, bevor Sie das Car Kit benutzen.

Einleitung

Wir danken Ihnen, dass Sie dieses South Wing Car Kit gewählt haben. und hoffen, dass Sie mit diesem Gerät bequem telefonieren können. Diese Bedienungsanweisung gibt Ihnen alle Informationen, die Sie benötigen, um Ihr Produkt zu benutzen und zu warten.

Mit diesem NeoCar Bluetooth* Car Kit können Sie gleichzeitig fahren und bequem die Freisprechanlage benutzen. Dieses Gerät erfordert keine Installation und bietet Ihnen eine verlässliche und schnelle Übertragung beim Freisprechen im Auto. NeoCar arbeitet mit der Bluetooth Technologie für die drahtlose Kommunikation und ist mit allen Bluetooth-Telefonen kompatibel, die das Headset- und Handsfree Profile unterstützen.

* Bluetooth ist eine registrierte Handelsmarke im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. U.S.A. und unter Lizenz von SouthWing.

SouthWing

SouthWing hat seinen Hauptsitz in Barcelona, Spanien. Unser erfahrenes Team ist auf die Entwicklung zukünftiger Generationen drahtloser Headsets spezialisiert.
Wenn Sie mehr über unsere Gesellschaft erfahren möchten, besuchen Sie uns bitte auf unserer Webseite:

www.south-wing.com

Sollten Sie irgendwelche Kommentare oder Vorschläge zu diesem oder irgendeinem ande-

ren SouthWing Produkt haben, würden wir diese gern von Ihnen hören.

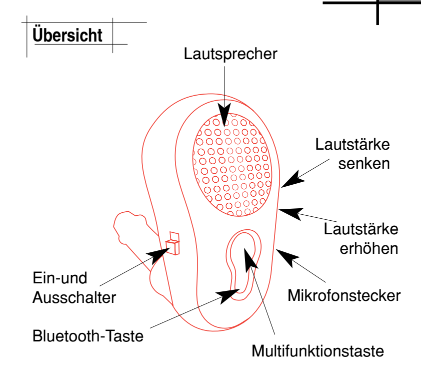
Was ist Bluetooth?

Bluetooth ist die Technologie, die ein Kabel von kurzer Reichweite ersetzt, wodurch der drahtlose Zusammenschluss vieler unterschiedlicher Apparate, wie z.B. Mobiltelefone, Laptops, Car Kits und Mobiltelefon-Headsets ohne das Kabelgewirr ermöglicht wird.
Die industrielle Zusammenarbeit hat bewirkt, dass Bluetooth einen vollständig kompatiblen, erschwinglichen und weit benutzten drahtlosen Anschlusstandard erreicht hat.

Was benötige ich?

Da dieses Car Kit ein qualifiziertes Bluetooth Produkt ist, das die Profile Bluetooth Headset und Bluetooth Handsfree unterstützt, kann es mit jedem anderen qualifizierten Bluetooth Produkt verbunden werden, sofern dieses zumindest eines der Profile enthält. Heutzutage enthält fast jedes Mobiltelefon, das Bluetooth unterstützt, eins dieser Profile oder beide. Da ein Mobiltelefon üblicherweise mit dem Bluetooth Car Kit benutzt wird, wird in dieser Bedienungsanleitung stets auf Mobiltelefone Bezug genommen.

Übersicht



Erste Schritte

Einstellung

1. Schließen Sie das Car Kit an den Zigarettenanzünder an.
2. Schließen Sie das Mikrofon an Ihr Car Kit an und drehen Sie es zu sich, um eine optimale Tonqualität zu erhalten.
3. Schalten Sie das Gerät ein. Eine blaue Led leuchtet auf.

Paaren

Bevor Sie das Car Kit zum ersten Mal benutzen, müssen Sie sie mit Ihrem Bluetooth Mobiltelefon paaren (Pairing). Sie müssen diesen Prozess wiederholen, falls Sie Ihr Car Kit mit einem anderen Mobiltelefon benutzen möchten. Durch dieses Paaren (Pairing) Ihres Bluetooth Car Kit wird sogar in Ihrem Auto verhindert, dass man Ihre Telefongespräche belauschen kann.

1. Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie auf die Bluetooth Taste (Sie hören zwei Pieptöne, tief und hoch) und halten Sie die Taste solange gedrückt, bis die rote LED wiederholt 4 mal in der Sekunde blinkt.
2. Bringen Sie nun das Mobiltelefon in den Paarungsmodus (siehe Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons).
3. Suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach dem Car Kit unter den Punkten des Bluetooth Menüs "Discover" (Suchen) oder "Search for devices" (Nach Geräten suchen). Der Name dieses Menüs ist modellabhängig.
4. Anschließend wird auf der Paarungsliste "NeoCar" angezeigt. Wählen SIe NeoCar und geben Sie die PIN-Nummer 1111 ein.
5. Beide Geräte sind nun miteinander verbunden und bereit zur Benutzung.

Verbinden

Einschalten

Schalten Sie das Car Kit mit dem Schalter On/Off (Ein/Aus) ein.

Verbinden

Nach jedem Abschalten des Car Kit müssen Sie es wieder einschalten und mit Ihrem Telefon verbinden, um Anrufe zu machen oder zu erhalten. Es muss jedoch kein neues Paaren (Pairing) durchgeführt werden. Zum Verbinden halten Sie die Bluetooth-Taste solange gedrückt, bis Sie zwei Pieptöne (tief und hoch) hören. So verbinden Sie Ihr Telefon mit dem Car Kit. Die rote LED blinkt alle 3 Sekunden.
Wenn Sie die Verbindung zum Car Kit unterbrechen möchten, halten Sie die Bluetooth-Taste solange gedrückt, bis Sie zwei Pieptöne (tief und hoch) hören. Die rote LED schaltet sich aus.

Ausschalten

Wir empfehlen, das Car Kit bei jedem Verlassen des Autos auszuschalten.

Anrufe

Einen Anruf entgegennehmen

1. Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingelt das Car Kit, und die rote LED blinkt dreimal alle drei Sekunden.
2. Drücken Sie die Multifunktionstaste, um den Anruf entgegenzunehmen.

Bitte beachten Sie:
Bei vertraulichen Gesprächen können Sie den Anruf auch immer direkt auf Ihrem Telefon entgegennehmen.

Anrufen

Wenn das Autoausrüstung an Ihr Mobiltelefon angeschlossen ist, wählen Sie die Nummer auf Ihrem Telefon. Sie wird direkt zum Car Kit übertragen.

Voice Dialling.

Falls Ihr Telefon über die Funktion des sprachgesteuerten Wählens verfügt, können Sie den Namen der Person sagen, die Sie über Ihr Car Kit anrufen möchten. Anleitungen zur Aktivierung der Spracheingabe finden Sie im Bedienungshandbuch Ihres Mobiltelefons.
1. Drücken Sie kurz auf die Multifunktionstaste. Sie hören einen hohen Piepton. Warten Sie auf einen tiefen Piepton. Nach diesem Ton können Sie das Stimmkennzeichen (voice tag) sprechen, das vorher auf Ihrem Mobiltelefon aufgenommen wurde.
2. Wenn das Stimmkennzeichen erkannt wird, wiederholt* Ihr Car Kit es und wählt.

* Abhängig vom Modell des Mobiltelefons

Einen Anruf beenden

Drücken Sie kurz während des Gespräches die Multifunktionstaste einmal, um den Anruf zu beenden.

Wahlwiederholung

Mit Ihrem Car Kit können Sie eine Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer durchführen. Drücken Sie dazu drei

bis vier Sekunden auf die Multifunktionstaste. (Sie hören einen Piepton). Nach einer kurzen Verzögerung wählt das Car Kit die zuletzt gewählte Nummer neu an.

Einen Anruf ablehnen

1. Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingelt das Car Kit, und die rote LED blinkt dreimal alle drei Sekunden.
2. Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, um den Anruf abzulehnen. Das Car Kit hört auf zu klingeln.

Bitte beachten Sie: Nicht alle Bluetooth-Mobiltelefone unterstützen die Funktionen Wahlwiederholung und Anruf ablehnen.

Übertragung auf das Telefon

Sie können einen Anruf, wenn er vertraulich ist, auch während des Gespräches auf Ihr Telefon übertragen. Drücken Sie dazu die Multifunktionstaste 3 bis 4 Sekunden während des Anrufes.

Bitte beachten Sie: Nicht alle Bluetooth-Mobiltelefone verfügen über diese Funktion. Falls Ihr Telefon diese Funktion nicht unterstützt, beenden Sie durch das Drücken der Multifunktionstaste das Gespräch, anstatt es auf Ihr Telefon zu übertragen.

Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste Lautstärke erhöhen (+)
Um die Lautstärke zu senken, drücken Sie die Taste Lautstärke senken (-)

Fehlerbehebung

Problemas	*Lösung*
Eingehende Anrufe klingeln nur auf dem Telefon - Ausgehende Anrufe werden nicht vom Telefon zum Car Kit übertragen.	• Überprüfen Sie, ob nach vollendetem Paarungsprozess das Car Kit auch mit dem Mobiltelefon verbunden wurde (zum Beispiel nach Abschalten des Car Kit). Halten Sie zum Verbinden die Bluetooth-Taste solange gedrückt, bis Sie zwei Pieptöne hören (hoch und niedrig) • Überprüfen Sie, ob der Bluetooth-Modus auf Ihrem Telefon eingeschaltet ist.
Das Paaren gelingt nicht	• Überprüfen Sie, ob sich das Mobiltelefon im korrekten Bluetooth-Modus befindet und das Bluetooth aktiv ist. • Überprüfen Sie, ob das Car Kit für das Paaren (Pairing) bereit ist, indem Sie die Bluetooth-Taste solange drücken, bis die rote LED viermal pro Sekunde blinkt.
Das sprachgesteuerte Wählen funktioniert nicht.	• Überprüfen Sie zunächst nur auf dem Telefon, ob die Stimmkennzeichen funktionieren. • Wenn Sie funktionieren, überprüfen Sie, ob das Car Kit mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist. • Drücken Sie dazu drei bis vier Sekunden auf die Multifunktionstaste.
Die Wahlwiederholung der letzten Nummer funktioniert nicht.	• Manche Bluetooth-Mobiltelefone verfügen nicht über diese Funktion.

Zusätzliche Information

Kontakt

Falls Sie Fragen oder Verbesserungsvorschläge haben, nehmen Sie Kontakt zu South Wing auf und geben Sie die Seriennummer Ihres Gerätes an.

E-Mail: customerservice@south-wing.com

Bitte beachten Sie: Falls Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, geben Sie Ihr Gerät dort zurück, wo Sie es gekauft haben.

Anleitungen zur sicheren Benutzung

- Benutzen Sie das Produkt nur nach den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung. Die Benutzung dieses Produkts entgegen diesen Anweisungen kann Schäden verursachen. Jede Verwendung dieses Produkts entgegen der Bedienungsanleitung annulliert außerdem jegliche Garantie.
- Legen Sie das Produkt nicht in ein Feuer, es kann explodieren und Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur des Produkts erforderlich ist, muss diese von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Sollte das Produkt schmutzig werden, reinigen Sie es mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie kein Reinigungsmittel, da dieses die Plastikteile oder die Elektronik beschädigen könnte.
- Da in diesem Produkt Teile enthalten sind, die Schäden verursachen können, wenn sie in den Mund genommen werden, ist es dem Zugriff von Kindern entfernt zu halten.

Garantie

SouthWing garantiert, dass dieses Produkt während eines Zeitraums von 2 Jahren frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Sollte das Produkt bei normaler Verwendung während dieses Zeitraums versagen, setzen Sie sich mit dem Geschäft in Verbindung, in dem es verkauft wurde.

Bedingungen

1. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, ist die Vorlage der Kaufrechnung mit Originaldatum unter Angabe der Seriennummer erforderlich. SouthWing behält sich das Recht vor, die Garantieleistung zu verweigern, wenn diese Unterlagen nicht vorgelegt werden
2. Jedes reparierte oder ersetzte Produkt wird von den gleichen Garantiebedingungen gedeckt, bis zur Beendigung der Dauer der Originalgarantie oder bis zu 90 Tagen (je nachdem, was später ist).
3. Die Garantie der kostenlosen Reparatur oder des Ersatzes deckt keine Produktmängel, die auf normalen Verschleiß durch Benutzung, falsche Benutzung, Verwendung entgegen der Gebrauchsanweisung, Unfälle, Veränderung oder Umbau, Naturgewalten oder durch den Kontakt mit Flüssigkeiten entstandene Schäden zurückzuführen sind.
4. Nur von SouthWing anerkanntes Reparaturpersonal darf dieses Produkt reparieren. Der Versuch einer Reparatur durch jeden anderen macht diese Garantie ungültig.
5. Ein fehlerhaftes Produkt wird nach Ermessen von SouthWing entweder repariert oder ersetzt. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, behält

sich SouthWing das Recht vor, das fehlerhafte Produkt durch ein anderes, gleichwertiges Produkt zu ersetzen

6. SouthWing bietet keine weitere ausdrückliche Garantie, weder in schriftlicher noch in mündlicher Form.

Soweit die nationale Gesetzgebung dies zulässt, ist jegliche implizierte Garantie, Bedingung oder Zusicherung allgemeiner Gebrauchstauglichkeit oder der Tauglichkeit für einen besonderen Zweck auf die Dauer der oben beschriebenen Garantie begrenzt.

7. Soweit die nationale Gesetzgebung dies zulässt, haftet SouthWing nicht für zufällig auftretende oder Folgeschäden irgendwelcher Art, die geschäftliche Verluste oder Einnahmeverluste beinhalten, aber nicht nur darauf beschränkt sind.

Einige Länder erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Einschränkung der implizierten Garantien nicht. Dies kann bedeuten, dass die oben angegebenen Einschränkungen oder Ausschlüsse nicht auf Sie zutreffen.

Diese Garantie stellt keine Einschränkung der gesetzlich festgelegten Rechte des Verbrauchers noch der allgemeinen Verbraucherrechte ein, die ihm gegenüber dem Händler durch den Kaufvertrag entstehen.



Konformitätserklärung

Wir, SouthWing, erklären unter eigener Verantwortung, dass unser Produkt:

NeoCar, Bluetooth Car Kit (Ncar-300)

mit den anwendbaren Normen EN 300328, EN 60950, EMC (EN 301 489-1,17) übereinstimmt und den Richtlinien für Funkanlagen und Telekommunikationsendgeräte 99/5/EC entspricht, deren Anforderungen der Richtlinie EMC 89/336 EEC und der Richtlinie für Niederspannung 73/23/EEC entsprechen.



Zusammenfassung der Befehlsliste

Gewünschte Aktion	Schritte	Car Kit reagiert
Paaren	Halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt und folgen Sie den Anleitungen zum Paaren auf Ihrem Telefon.	Zwei Pieptöne, ein tiefer und ein hoher. Die rote LED blinkt wieder-holt 4 mal Sekunde auf.
Verbindung zum Car Kit	Halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt.	Zwei Pieptöne, ein tiefer und ein hoher. Die rote LED blinkt dreimal alle 3 Sekunden.
Unterbrechung der Verbindung zum Car Kit	Halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt.	Zwei Pieptöne, ein hoher und ein tiefer Die rote LED schaltet sich aus.
Einen Anruf annehmen	Drücken Sie einmal auf die Multifunktionstaste.	Das Car Kit nimmt den Anruf ent-gegen.

Anrufen	Direkt am Telefon wählen.	Das Car Kit nimmt den Anruf vom Telefon entgegen.
Sprachgesteuertes Wählen[1]	Drücken Sie einmal auf die Multifunktionstaste und sprechen Sie das Stimmkennzeichen nach dem Piepton.	Das Car Kit nimmt den Anruf vom Telefon entgegen.
Einen Anruf beenden	Drücken Sie einmal auf die Multifunktionstaste.	Das Car Kit unterbricht den Anruf.
Wahlwiederholung[2]	Halten Sie die Multifunktionstaste drei bis vier Sekunden gedrückt.	Das Car Kit wählt erneut.
Einen Anruf ablehnen[2]	Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt.	Das Car Kit lehnt den Anruf ab.
Einen Anruf übertragen[2]	Drücken Sie dazu einfach kurz die Multifunktionstaste während des Anrufes.	Das Car Kit überträgt den Anruf auf das Telefon.

1 Nur bei Mobiltelefonen, die über die Option sprachgesteuertes Wählen verfügen
2 Manche Mobiltelefone stützen diese Funktionen nicht.